

小牧生活信息报

11

2025

P1 ● 将更改市役所的办公时间

- 爱知县警察外语网站信息指南
- (KIA)上小学之前不想在“预科班”学习一下日语吗?

P2 ● 母子健康检查等日历

P3 ● 成人专项检查通知

P4 ● 下次税金的支付期限为

12月1日(星期一)

- 关于国民年金保险费的所得扣除

P5 ● 2026年度儿童俱乐部加入申请

- (KIA)日语体验队“NAKAMA”

P6 ● 小牧市创70周年纪念事业2025 生气勃勃小牧

将从**11月4日(星期二)**开始**更改市役所的办公时间**

更改前 8:30~17:15 ➡ 更改后 **9:00~16:00**

爱知县警察外语网站信息指南

使用智能手机扫描右侧二维码,即可查阅越南语、葡萄牙语、中文及英语等多种语言的相关信息。

打开该页面,即可了解到从打工和银行等与金钱相关的犯罪行为到发生交通事故、地震或自然灾害等时如何应对等各种相关信息。

※部分语言目前正在更新当中,可用信息极少的可能。

存在有助于的日常生活当中的很多重要信息,如果有任何疑问,敬请查阅并参考。并且请告知您周围的熟人或朋友一起共享信息吧。想听有关预防交通事故的讲座或演讲,请联系小牧警察署。



简明日语



葡萄牙语



西班牙语



英语



中文



越南语



他加禄语



印尼语



韩文



尼泊尔语



乌尔都语



僧伽罗语



俄语



上小学之前不想在“预科班”学习一下日语吗?

上小牧小学校之前孩子们将在“预科班”学习掌握日语及了解小学生活当中的各种规律等。

- ① 读写平假名。② 读数字。③ 学习掌握学校规则。

日期 2025年11月22日~2026年3月14日内 每周星期六 总共14次

※12月20日、12月27日、1月3日休息时间为 ①13:00-14:00 ②14:30-15:30当中的任一段时间。

会场 公民馆4楼国际象棋室

对象 2026年上日本国内小学校,并拥有外国血统的小朋友

定员人数 无

费用 免费

申请期限 截至11月8日(星期六)

申请 请直接到小牧市国际交流协会(KIA)事务局。



咨询处

小牧市国际交流协会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

小牧市小牧二丁目107番地 小牧市公民馆 4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、星期日、星期一及节假日休息)

母子健康检查等日历

种 类	日 期	地 点	受理时间	对 象 / 内 容 / 申 请 等
4月龄婴儿健康检查、 母亲齿科健康检查	11月4日(星期二)	保健中心	13:05-13:55	2025年6月21日~30日出生
	11月11日(星期二)			2025年7月1日~10日出生
	11月18日(星期二)			2025年7月11日~20日出生
1周岁6月龄幼儿 健康检查	11月7日(星期五)	保健中心	13:05-14:15	2024年5月1日~10日出生
	11月14日(星期五)			2024年5月11日~20日出生
	11月21日(星期五)			2024年5月21日~31日出生
2周岁3月龄幼儿 齿科健康检查	11月6日(星期四)	保健中心	9:00-10:10	2023年8月1日~15日出生
	11月13日(星期四)			2023年8月16日~31日出生
3周岁儿童健康检查	11月5日(星期三)	保健中心	13:05-14:15	2022年11月1日~10日出生
	11月12日(星期三)			2022年11月11日~20日出生
	11月26日(星期三)			2022年11月21日~30日出生
5周岁儿童健康检查	11月6日(星期四)	保健中心	13:00-14:15	2020年10月11日~20日出生
	11月13日(星期四)			2020年10月21日~31日出生
	11月20日(星期四)			2020年11月1日~10日出生
	11月27日(星期四)			2020年11月11日~20日出生

※提前给对象者邮寄信件。请在信件中确认详情受理时间。※请务必携带亲子(母子)健康手册及浴巾前来。

※请务必接受健康检查。如有不便之处者，请向保健中心咨询。

断奶饮食教室 (初期咽下教室)	11月5日（星期三）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 4月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约	
断奶饮食教室 (后期咀嚼教室)	11月28日（星期五）	保健中心	10:00-11:00	●对象 / 9月龄后的婴儿保护者，婴儿也可以参加 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、浴巾、茶及笔记用具 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约	
笑咪咪龋齿预防教室	11月17日（星期一）	保健中心	10:00-11:30	●对象 / 婴幼儿(特为1周岁左右宝宝推荐) ●内容 / 关于刷牙方法、牙齿排列及口腔相关的焦虑担心等的咨询 ●携带物品 / 亲子(母子)健康手册、牙刷及浴巾 ●费用 / 免费 ●申请 / 保健中心	需要预约	
亲子(母子) 健康手册发放	申请表格栏  		●内容 / 将亲子(母子)健康手册交给保健师和助产士。 请向保健师和助产士咨询关于孕期的不安焦虑及担心等事。 ●地点 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) ●携带物品 / 妊娠申报书或是医生诊断书。在留卡、My number卡及 孕妇本人名义的转账账户存折 ●申请 / 请通过二维码进行预约。			需要预约
母乳咨询	申请表格栏  		●内容 / 哺乳等婴儿育儿咨询 ●地点 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) ●费用 / 免费 ●申请 / 请通过二维码进行预约。			需要预约
育儿咨询， 孕妇、产妇健康咨询	11月14日（星期五）	北里儿童馆 TEL.0568-71-1183	10:00-11:15	●申请 / 请向小牧南儿童馆 电话联系或通过二维码 进行预约。 	●内容 / 咨询关于抚养孩子 方面的焦虑不安等内容、 身体测量、血压测量 (限于有意向者)	需要预约
	11月21日（星期五）	西部儿童馆 TEL.0568-42-0205	10:00-11:15			
	11月25日（星期二）	小牧南儿童馆 TEL.0568-77-0454	10:00-11:15			
低体重儿申报	如果宝宝的出生体重未满2,500g时，请提出低体重儿申报书。 ●提交处 / 请提交到育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)、小牧市内的儿童馆， 或者读取二维码也可提交。					
欢庆一周年事业	调查问卷将在宝宝到10个月左右时邮寄到各婴儿家庭。 在指定期限内提出调查问卷领取礼物吧。 ●领取处 / 育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼)或者保险医疗课					

想了解更多详细信息，请拨打右侧所记载的电话垂询。

咨询处

保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

育儿世代总括支援中心(Lapio 3楼) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

成人专项检查通知

▼癌症专项检查等

	种 类	日 期	地 点	对 象/费 用/申 请 等
集体专项检查	胃癌专项检查 (胃部X线间接摄影)	2026年 1月23日(星期五)上午	保健中心	●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 1,000日元
	大肠癌专项检查 (便潜血反应检查)	2026年 1月23日(星期五)上午	保健中心	●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 500日元
	肺癌专项检查 (乳腺影像诊断)	2026年 1月21日(星期三)	保健中心	●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下列表格★当中任一项者 ●费用 / 1,000日元
	骨质疏松症专项检查	2026年 1月27日(星期二)上午	保健中心	●对象 / 30周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 500日元
	胸部X线专项检查 (兼作结核检查)	2026年 1月27日(星期二)上午	保健中心	●对象 / 65周岁以上在小牧市有居民登记者 ●费用 / 免费
	肺癌专项检查 (痰液检查)	●就诊期间/截至2026年2月28日 (星期六) ※是提取痰液的检查。提取三天份的痰液， 并各自装入容器邮寄提交。		●对象 / 50周岁以上在小牧市有居民登记、“一天吸烟根数”×“吸烟年数” 超过600根以上者 ●费用 / 500日元 ●申请 / 截至2026年2月13日(星期五)，请直接到保健中心窗口处。
个人专项检查	子宫癌设施专项检查 (内诊、视诊、细胞诊)	●就诊期间 截至2026年 3月31日(星期二)	小牧市内 妇产科	●对象 / 20周岁以上在小牧市有居民登记并符合下列表格★当中任一项者 ●费用 / 颈部癌专项检查1,000日元，颈部、身体部癌专项检查2,000日元 ※身体部癌专项检查仅限于医师判断为有必要者。 ●申请 / 下列表格★1-3者：小牧市内妇产科、 下列表格★4者：请提前向保健中心电话联系咨询。
	乳癌个人专项检查 (乳腺影像诊断)		小牧 第一医院/ Miwa 妇女医院	●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并符合下列表格★当中任一项者 ●费用 / 1,500日元 ●申请 / 下列表格★1-3者：小牧第一医院(Tel:0568-71-4390) Miwa妇女医院(Tel:0568-76-2603) 下列表格★4者：请提前向保健中心电话联系咨询。
	各癌症专项检查・ 型肝炎病毒检查等 (胃癌、大肠癌、 前列腺癌专项检查)	●就诊期间 截至2026年 2月14日(星期六)	市内实施 医疗机构	●请向市内实施医疗机构电话申请预约。 详细细则请读取下列二维码(各种癌症专项检查等细则)阅览详细信息。

“关于乳癌专项检查(乳腺影像诊断)、子宫癌专项检查” 专项检查为每2年进行1次。

★ 对象者	① 收到免费优惠券者	② 生日在于1989年1月7日前、偶数年出生者
	③ 生日在于1989年1月8日后、奇数年出生者	④ ①~③以外并于2024年度未接受检查者

※集体专项检查…11月5日(星期三) 9:00起
利用申请表格或到保健中心申请。
※70周岁者500日元，未明确标示费用的
事项为免费。



◀有关保健中心
口译翻译的信息
请在此处了解详情



◀【集体专项检查】
癌症专项检查等
申请表格



◀各癌症专项
检查等细则
(详情)

▼综合性健康检查

综合性健康检查	●就诊期间 截至2026年 2月14日 (星期六)	市内实施 医疗机构	●内容 / 身体测量/血压/尿液检查/血液检查/胃/大肠/胸部X线癌症检查 ●对象 / 40周岁以上在小牧市有居民登记并加入国民健康保险或后期老年人医疗保险者及协会 kenpo 保险被抚养者。 ●费用 / 加入国民健康保险被保险者或者后期老年人医疗者：4,800日元(70周岁以上1,800日元) 协会保险被抚养者：6,100日元(70周岁以上者3,100日元) ※接受综合性健康检查时需要提示各项保险处邮寄的诊疗券。 ●申请 / 小牧市内实施医疗机构
---------	------------------------------------	--------------	--

咨询处 保健中心 TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

下次税金的支付期限为 12月1日(星期一)

国民健康保险税(第6期)

护理保险费(第5期)

后期高龄者医疗保险费(第4期)

请尽快
支付!

为了避免遗忘支付,请利用方便快捷的转账支付方式。
利用转账支付方式者,截至缴纳期限截止前一天内,请确认存款余额。
可以利用手机“PayB”“PayPay”app软件缴纳税款。
※使用账户转账者无法使用app软件缴纳(支付)税款。
有关使用方法请到各app软件网页进行确认。



工资减少等原因,在规定期限内无法缴纳税金时,请向收税课联系咨询。
一旦已过规定缴纳期限,则务必缴纳滞纳金(缴纳延迟时支付的金额)。

平日白天繁忙而
难于缴纳税金者...

周日可在市役所
窗口处缴纳税款。
(年底年初除外)

①小牧市役所本厅舍2楼,可以进行有关税金方面的咨询。也可以缴纳税金。

时间 ▶ 11月23日(星期日) 9:00-12:00

②在市役所本厅舍1楼,可以缴纳税金。

时间 ▶ 11月9日(星期日)、23日(星期日) 9:00-16:00

③带条码的缴纳书也可以在便利店缴纳税款。

※仅限于缴纳单的缴纳期限内。

*证明书指南……………在收税课(2楼⑥)可以领取纳税证明书。
在市民税课(2楼④)可以领取所得课税证明书。

咨询处 税收课 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118

关于国民年金保险费的所得扣除

※此项制度规定
缴纳国民老年养老金者为对象。

进行年末调整及纳税申报时,国民年金保险费可以从收入计算中扣除今年当中已支付的全部金额后申报。
因此可以减少税金金额。

申报收入时,需要提交2025年1月1日至2025年12月31日期间内已缴纳的国民年金保险费的证明材料。

由日本年金机构在10月份下旬到11月份月上旬期间内,邮寄已支付完毕的证明材料“社会保险费(国民年金保险费)扣除证明书”。

证明内容:记载2025年1月1日起到9月30日期间内已支付完毕的郭明年金保险费及年内支付的预计金额。

并且,面向10月1日起到12月31日期间内首次支付保险费者为对象,2026年2月份左右将邮寄
“社会保险费(国民年金保险费)”。

申报所得时,请提交“社会保险费(国民年金保险费)扣除证明书”或者“收据”。

另外,在“年金网”已注册于希望提前发送电子邮件者,请在“年金网”予以确认。

※打算将2年份一次性总结缴纳的保险费证明书用于每年申报手续时,请阅览日本年金机构网页或直接向年金事务所联系了解详细细则。

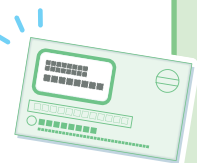
咨询处

●关于确定申报(所得申报) ➡小牧税务署 TEL.0568-72-2111

※请在国税厅网站予以确认详细信息。※电话以自动语音应答,请按照提示进行操作。

●关于市、县民税的申报 ➡市民税课 TEL.0568-76-1182

●关于证书的内容、再交付 ➡名古屋北年金事务所 TEL.052-912-1246



2026年度儿童俱乐部加入申请



对 象

在上市内小学的1到6年级的学生当中、保护者(父母)因工作白天不在家等,符合一定条件的孩子。(每年需要办理申请手续)

开放期间

▶**工作日: 从下课后起到19:00 ▶星期六: 8:30~18:00 ▶长期放假期间: 7:30-19:00 (星期六除外)**
▶**学校换休日、毕业典礼: 7:30-19:00** ※星期日、节假日、年底年初除外 ※请务必在规定时间内接送。

费 用

月額: 5,000日元 (限于8月份为8,000日元) ※另需支付零食费。※需要另外支付零食费月額: 500日元-1,000日元
※银行转账结算方式(从银行存款自动支付。)
※费用根据接送时间有所不同。 ※符合条件者费用可能会有所减少。

申请期间 及地点

根据申请方法及提交处受理期间也有所不同。

①**在线申请** (※仅限申请条件为“就业(工作)”时) **申请期间: 11月14日(星期二)至12月26日(星期五)**

●申请处: 小牧市官方网站

②**各儿童俱乐部报名时间: 11月4日(星期二)~11月14日(星期五)**

●申请处: 希望加入的各儿童俱乐部(工作日: 13:30-18:00) ※星期六、星期日以及节假日休息

③**市役所儿童政策课 申请期间: 11月17日(星期一)~2026年1月15日(星期四)**

工作日: 9:00~16:00 ※星期六、星期日、节假日、年末年初(12月29日~1月3日)除外

最终申请截止日期: 2026年1月15日(星期四)



可领取申请表之处

儿童政策课、儿童俱乐部、市民中心、育儿世代综合支援中心

儿童俱乐部一览表

俱乐部名	地址(所在地)	电话
桃之丘	小牧市桃之丘二丁目 3 (桃之丘小学校内)	0568-79-2110
一色	小牧市大字久保一色 3500 (一色小学校内)	0568-77-3275
米野	小牧市中央五丁目 339 (米野小学校校园内)	0568-77-3357
北里	小牧市下小针中岛二丁目 50 (北里小学校内)	0568-71-2584
本庄	小牧市大字本庄 2597-18 (本庄小学校东侧)	0568-78-5711
光之丘	小牧市光之丘三丁目 50 (光之丘小学校内)	0568-78-2110
筱冈	小牧市筱冈二丁目 25 (筱冈小学校内)	0568-79-8041
小牧	小牧市小牧三丁目 17 (小牧小学校校园内)	0568-77-5122
味冈	小牧市小松寺五丁目 150 (味冈小学校校园内)	0568-77-8666
小牧原	小牧市大字小牧原新田 1125 (小牧原小学校内)	0568-73-7339
小木	小牧市小木西二丁目 1 (小木小学校内)	0568-72-8655
村中	小牧市大字村中 1045 (村中小学校校园内)	0568-76-2655
小牧南	小牧市若草町82 (小牧南小学校内)	0568-76-8851
三之渊	小牧市大字三之渊 480 (三之渊小学校校园内)	0568-76-8100
陶	小牧市大字上末 3450-282 (陶小学校校园内)	0568-78-1101
大城	小牧市城山三丁目 2-4 (大城儿童馆内 2楼)	0568-78-1102

咨询处 儿童政策课 TEL.0568-76-1129



日语体验队“NAKAMA”

利用学习掌握的日语进行各种体验,
积累一下自己所能做到的事情吧!

日 期 12月7日(星期日) 10:00-13:00

会 场 公民馆4楼国际象棋室

内 容 让我们制作自己版本的日本纸牌游戏“歌留多”, 边玩边学习日语吧!

对 象 居住、工作或就学于小牧市, 并具有外国血统的KIA会员
从中学生起可申请。

定员人数 15人(需要预约。以报名先后为序。)

费 用 会员100日元、非会员300日元

其 他 提供美味便当。

申请期限 11月1日(星期六)至11月29日(星期六)

申 请 请携带费用到小牧市国际交流协会(KIA)。

咨询处

小牧市国际交流协会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧二丁目107番地市民馆4楼 ※9:00-17:00 (12:00-13:00、星期日、星期一以及节假日休息)

小牧
市创70周年
纪念事业

2025生气勃勃小牧

以“舒适宜居生活的小牧 ~饮食、绿化、生活、安心安全~”为题目，
举办农业、消防、环境、生活等方面的各项活动。

日期 11月15日(星期六)、16日(星期日) 10:00-15:00截止

地点 小牧市市民会馆/公民馆(小牧市小牧二丁目107番地)

农业庆典

介绍有关小牧市饮食及农业产业。

▶**展销会** 还出售农产品综合品评会上展出的、在小牧采摘的蔬菜和水果。

日期 11月15日(星期六) 上午展示待售物品。中午0点30分开始发放待售物品的出售整理券。
下午13点开始出售待售物品。

除了展销会之外，

两天都有舞台活动及农业相关的店铺和展位的参展！

咨询处 农政课 TEL.0568-76-1131



消防展览会

参加各种体验，轻松体验并学习一下防火、防灾知识吧！

▶**各种体验** ●灭火器体验 ●浓烟体验 ●软式保龄球体验(仅限15日举行) ●救护体验(仅限15日举行)

※体验消防各摊位，并回答调查问卷，皆可得到一份小礼物！

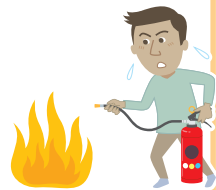
▶**消防车展示**(云梯车和医疗车 仅在15日提供)

▶**消防队宣传**(仅限15日举行) ▶**拍照摄影板**(可以进行拍照)

▶**防灾启发角**(仅限15日举行)

雨天 雨天时部分活动项目可能受限

咨询处 消防总部预防课 TEL.0568-76-0223



环境展览会

体验的同时愉快学习一下有关环境方面的知识吧！

▶**体验手工艺角** 劈柴原木及制作自用购物包体验、学习掌握垃圾分类的游戏、
使用牛奶盒制作工艺品、触觉数字地球仪和乘坐公共汽车等的各种体验。

▶**展示角** 还将展出与生物相关的展品以及不排放二氧化碳的电动汽车。

▶**御手洗团子・五平饼的销售**

装入于使用环境友好素材的容器并出售。

咨询处 环境对策课 TEL.0568-76-1181



大家的生活展

有助于日常生活的信息通知。

▶**屏幕展示** ※对参加回答猜谜者赠送温馨小礼品。(15日、16日 报名人数两天各300人)

▶**交通安全防范海报及标语展示**

▶**玩具修理** 请把已破损玩具携带前来。可能有另需支付费用的情况。

▶**销售授产所产品** ▶**敬请前来制作一下吧** ▶**挑战饮食教育游戏** ▶**防盗VR体验**

▶**一起来制作人权徽章吧**(仅限16日(星期日)提供)

咨询处 市民安全课 TEL.0568-76-1120



▶**向前来光顾室外开幕仪式者，赠送温馨小礼物！**

..... 15日(星期六) 10点 满70人截止(以先到为序发完截止)

▶**15日、16日 共两天 举行盖章竞走游戏！**

..... 向每位参加者赠送温馨小礼物！ 15日、16日 报名人数两天各400人

编辑
发行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推进室 多文化共生係

邮编: 485-8650 爱知县小牧市堀之内三丁目1番地

电话: 0568-39-6527 传真: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/10823.html>

※详情请向各负责窗口确认。

小牧生活信息

检索



为了环境使用的是再循环利用纸张。 为了环境使用的是大豆油做成的油墨。